

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. április 5.)

az emberi fogyasztásra szánt húskészítmények harmadik országokból történő behozatalára vonatkozó állat- és közegészségügyi feltételek és bizonyítványminták megállapításáról, valamint a 97/41/EK, a 97/221/EK és a 97/222/EK határozat hatályaon kívül helyezéséről szóló 2005/432/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2006) 1319. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/330/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 89/662/EGK irányelv, illetve a kórokozók tekintetében a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi és közegészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó termékek Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi és közegészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. december 17-i 92/118/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 8. cikke bevezető mondatára, 8. cikke 1. pontjának első bekezdésére, 8. cikke (4) bekezdésére, 9. cikke (2) bekezdésének b) pontjára és 9. cikke (4) bekezdésének b) és c) pontjára,

mivel:

(1) Az egyes élő állatoknak és azok friss húsának a Közösségbe történő behozatalára feljogosított harmadik országok vagy harmadik országok részei jegyzékének megállapításáról, valamint az állat- és közegészségügyi feltételek és a szükséges állatorvosi bizonyítványok meghatározásáról szóló, 1976. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozat ⁽³⁾ meghatározza a lovak kivételével élő állatok, valamint ezen állatok friss húsának, húskészítmények kivételével, Közösségbe történő behozatalának állat-egészségügyi feltételeit.

(2) A 2005/432/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ megállapítja az egyes húskészítmények szállítmányainak Közösségbe történő behozatalára vonatkozó állat- és közegészségügyi szabályokat, beleértve azon harmadik országoknak vagy harmadik országok azon részeinek jegyzékét, amelyekből az ilyen termékek behozatala engedélyezett. Az említett határozat megállapítja továbbá a köz- és állat-egészség-

ügyi bizonyítványmintákat, és az e termékek esetében megkövetelt kezelésekre vonatkozó szabályokat.

(3) A friss hús Közösségbe történő behozatala tekintetében szükséges – adott esetben – harmadik országok, és különösen Brazília, Namíbia és Dél-Afrika megfelelő régiókba sorolása, annak biztosítása érdekében, hogy a húskészítményekhez felhasznált hús ne származzon betegség miatt korlátozás alá eső létesítményekből származó állatokból, hogy tisztázzák a belsőségek felhasználását egyes húskészítmények esetében, valamint hogy világosan határozzák meg a húskészítményekben felhasznált vadszárnyas húsára vonatkozó követelményeket.

(4) Szerbia és Montenegró saját vámterülettel rendelkező köztársaság, amelyek államközösséget alkotnak. Ezért ezeket külön kell felvenni azon harmadik országoknak, illetve azok részeinek jegyzékébe, amelyekből a húskészítmények behozatalát engedélyezni kell.

(5) A 2005/432/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2005/432/EK határozat a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

A húskészítmények származására és kezelésére vonatkozó állat-egészségügyi feltételek

A húskészítmények származására és kezelésére vonatkozó, az I. melléklet 1. és 2. pontjában megállapított feltételek teljesülésére is figyelemmel a tagállamok engedélyezik a következő harmadik országokból vagy harmadik országok részeiből származó húskészítmények behozatalát:

⁽¹⁾ HL L 62., 1993.3.15., 49. o. A legutóbb a 445/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 72., 2004.3.11., 60. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

⁽³⁾ HL L 146., 1979.6.14., 15. o. A 2006/259/EK bizottsági határozattal (HL L 93., 2006.3.31., 65. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 151., 2005.6.14., 3. o.

- a) amennyiben a húskészítmény nem képezi tárgyát az I. melléklet 2. pontja a) pontjának ii. alpontjában említett különleges kezelésnek, a II. melléklet 2. részében felsorolt harmadik országok, vagy az ugyanazon melléklet 1. részében felsorolt harmadik országok részei;
- b) amennyiben a húskészítmény tárgyát képezi az I. melléklet 2. pontja a) pontjának ii. alpontjában említett különleges kezelésnek, a II. melléklet 2. és 3. részében felsorolt harmadik országok, vagy az ugyanazon melléklet 1. részében felsorolt harmadik országok részei.”;
2. Az I., II. és III. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ezt a határozatot 2006. július 1-jétől kell alkalmazni

Az e határozat alkalmazásának időpontja előtt kiadott köz- és állat-egészségügyi bizonyítványokat 2006. október 1-jéig lehet használni.

3. cikk

E határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 5-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

1. A 4. cikk a) pontjában említett harmadik országokból vagy harmadik országok részeiből származó húskészítmények olyan húst tartalmaznak, amelyek friss húsként és/vagy a II. melléklet 4. részében megállapított nem különleges kezelésnek alávetett egy vagy több fajból vagy állatból származó húskészítményként alkalmasak a Közösségbe történő behozatalra.

2. A 4. cikk b) pontjában említett harmadik országok vagy harmadik országok részeiből származó húskészítményeknek meg kell felelniük a következő a), b) vagy c) pontban megállapított feltételeknek:
 - a) a húskészítményeknek:
 - i. a II. melléklet érintett fajokat vagy állatokat feltüntető 2. és 3. részének megfelelő oszlopában meghatározott egyetlen fajból vagy állatból származó húst és/vagy húskészítményeket kell tartalmazniuk; és
 - ii. át kellett esniük legalább az e faj vagy állat húsa tekintetében megkövetelt, a II. melléklet 4. részében meghatározott különleges kezelési eljárásan;vagy
 - b) a húskészítményeknek:
 - i. a II. melléklet 2. és 3. részének megfelelő oszlopában meghatározott több mint egy fajból vagy állatból származó, friss, feldolgozott vagy részben feldolgozott húst kell tartalmaznia, amelyeket a II. melléklet 4. részében meghatározott végső kezelésük előtt összekevertek; és
 - ii. az i. pontban említett kezelésnek bármely, a II. melléklet 2. és 3. részének megfelelő oszlopában meghatározott, érintett fajból vagy állatból készült húsösszetevők bármelyike esetében a II. melléklet 4. részében meghatározott legszigorúbb kezeléssel legalább egyenértékűnek kell lennie;vagy
 - c) a végleges húskészítményeknek:
 - i. egynél több faj vagy állat előzetesen kezelt húsából, összekeverve kell készülnie; és
 - ii. az i. pontban említett előzetes kezelésnek, amelynek minden húsösszetevőt alávetettek, a II. melléklet 4. részében – a megfelelő oszlopban megállapított, érintett hússal kapcsolatos faj vagy állat esetében – meghatározottal legalább egyenértékűnek kell lennie.

3. A II. mellékletben felsorolt harmadik országokból vagy harmadik országok részeiből származó érintett fajokból vagy állatból készült hús esetében állat-egészségügyi célokból a II. melléklet 4. részében meghatározott kezelések az elfogadható minimális feldolgozási feltételek. Azonban azokban az esetekben, amelyekben a belső állat-egészségügyi korlátozások miatt nem engedélyezett, azt fel lehet használni húskészítményekben, feltéve hogy azokon elvégezték a II. melléklet 2. részében említett vonatkozó kezeléseket. Továbbá, egy létesítménynek engedélyezni lehet, hogy olyan húskészítményeket állítson elő, amelyeket alávetettek a II. melléklet 4. részében említett B, C vagy D kezelésnek, akkor is, ha az adott létesítmény olyan harmadik országban vagy harmadik ország olyan részében található, amelyből nem engedélyezett friss hús Közösségbe történő behozatala.

II. MELLÉKLET

1. RÉSZ

A 2. és 3. részben felsorolt országok régiókba sorolt területei

Ország	Terület		A terület leírása
	ISO-kód	Változat	
Argentína	AR	01/2004	Az egész ország
	AR-1	01/2004	Az egész ország, kivéve Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego tartományt a legutóbb módosított 79/542/EGK határozat hatálya alá tartozó fajok esetében
	AR-2	01/2004	Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego tartomány a legutóbb módosított 79/542/EGK határozat hatálya alá tartozó fajok esetében
Bulgária (*)	BG	01/2004	Az egész ország
	BG-1	01/2004	A legutóbb módosított 79/542/EGK határozat II. mellékletének I. részében leírtak szerint
	BG-2	01/2004	A legutóbb módosított 79/542/EGK határozat II. mellékletének I. részében leírtak szerint
Brazil	BR	01/2004	Az egész ország
	BR-1	01/2005	Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo és Mato Grosso do Sul államok
	BR-2	01/2005	Mato Grosso do Sul állam része (Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso és Corumbá települések kivételével); Paraná állam; Sao Paolo állam; Minas Gerais állam része (Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas és Bambuí regionális közigazgatási egység kivételével); Espírito Santo állam; Rio Grande do Sul állam; Santa Catarina állam; Goias állam; Mato Grosso állam része, magában foglalva: Cuiaba regionális közigazgatási egységet (San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço települések kivételével); Caceres regionális közigazgatási egységet (Caceres település kivételével); Lucas do Rio Verde regionális közigazgatási egység; Rondonopolis regionális közigazgatási egységet (Itiquiora település kivételével); Barra do Garça és Barra do Burgres regionális közigazgatási egységet;
	BR-3	01/2005	Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina és São Paulo államok
Malajzia	MY	01/2004	Az egész ország
	MY-1	01/2004	Kizárólag a Malajziai-félsziget (nyugati része)
Namíbia	NA	01/2005	Az egész ország
	NA-1	01/2005	A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonkerítésekig délre
Dél-Afrika	ZA	01/2005	Az egész ország
	ZA-1	01/2005	Az egész ország, kivéve: Mpumalanga és az északi tartományok állat-egészségügyi felügyelet alatt álló régióiban található, ragadós száj- és körömfájás járványvédelmi terület része, Natal állat-egészségügyi felügyelet alatt álló régióban és a Botswanával határos, a 28. hosszúsági foktól keletre található Ingwavuma körzet, valamint a KwaZulu-Natal tartomány Campertown körzete.

(*) Csak az ezen csatlakozó állam Európai Unióhoz való csatlakozásáig alkalmazandó.

2. RÉSZ

Harmadik országok vagy azok részei, amelyekből hús készítmények Közösségbe történő behozatala engedélyezett

ISO-kód	Származási ország vagy annak része	1. Háziastott szarvasmarhafélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék kivételével)	Háziastott juhféle/ kecskéfélék	1. Háziastott sertésfélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék)	Háziastott egypatac állatok	1. Háziastott baromfi 2. Tenyésztett vadzárnyas (laposmellű futómadar kivételével)	Tenyésztett laposmellű futómadar	Házinyúl és tenyésztett nyúl félék	Hasított körmű vadon élő állatok (sertésfélék kivételével)	Vadon élő sertésfélék	Vadon élő egypatac állatok	Vadon élő nyúl félék (mezei és üregi nyúl)	Vadon élő vadzárnyasok	Vadon élő emlősállatok (a patás állatok, egypatac állatok és a nyúl félék kivételével)
AR	Argentína AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentína AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentína AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Ausztrália	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgária (***) BG	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgária BG-1	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgária BG-2	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahrein	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazília	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazília BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazília BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazília BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Belarusz	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Svájc	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kína	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbia	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

ISO-kód	Származási ország vagy annak része	1. Háziasított szarvasmarhafélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék kivételével)	Háziasított juhféle/kecskéfélék	1. Háziasított sertésfélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék)	Háziasított egypatás állatok	1. Háziasított baromfi 2. Tenyésztett vadszarvas (laposmellű futómadár kivételével)	Tenyésztett laposmellű futómadár	Házinyúl és tenyésztett nyúl	Hasított körmű vadon élő állatok (sertésfélék kivételével)	Vadon élő sertésfélék	Vadon élő egypatás állatok	Vadon élő nyúl (mezei és üregi nyúl)	Vadon élő vadszarvasok	Vadon élő emlősállatok (a patás állatok, egypatás állatok és a nyúl kivételével)
ET	Etópia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grönland	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Horvátország	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	India	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Izland	B	B	B	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenya	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Dél-Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokkó	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaszkár	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (*)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexikó	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malajzia MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malajzia MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namíbia (1)	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Új-Zéland	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Románia (***)	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A

ISO-kód	Származási ország vagy annak része	1. Házasított szarvasmarhafélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék kivételével)	Házasított juhfélel/kecskéfélék	1. Házasított sertésfélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék)	Házasított egypatás állatok	1. Házasított baromfi 2. Tenyésztett vadszarvasnyas (lapos- mellű futómadar kivételével)	Tenyésztett lepósmellű futómadar	Házinyúl és tenyésztett nyúlfélel	Hasított körmű vadon élő állatok (sertésfélék kivételével)	Vadon élő sertésfélék	Vadon élő egypatás állatok	Vadon élő nyúlfélel (mezei és üregi nyúl)	Vadon élő vadszarvasnyasok	Vadon élő emlősállatok (a patás állatok, egypatás állatok és a nyúlfélel kivételével)
RU	Oroszország	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Szingapúr	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svájc	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thaiföld	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunézia	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Törökország	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukrajna	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Egyesült Államok	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
XM	Montenegró (**)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
XS	Szerbia (**) (****)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ZA	Dél-Afrika (1)	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) A hőkezelt húskészítmények és a biltong esetében alkalmazandó kezelési minimumkövetelmények tekintetében lásd e melléklet 3. részét.

(2) A 2002. március 1-je után levágott állatokból nyert friss húsból készült húskészítmények esetén.

(*) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság; ideiglenes kód, amely nem érinti az országnak az Egyesült Nemzetekben jelenleg zajló tárgyalások lezárását követően adott végleges elnevezését.

(**) Szerbia és Montenegró saját vámtariffel rendelkező köztiárságok, amelyek együtt államszervezetet alkotnak, ezért a jegyzékben külön kell őket feltüntetni.

(***) Csak az e csatlakozó állam Közösséghez való csatlakozásig alkalmazandó.

(****) Kivéve Koszovót az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozatában történő meghatározása alapján.

XXX Nincs bizonyítvány meghatározva, és az e fajok húsát tartalmazó húskészítmények nem engedélyezettek.

3. RÉSZ

Olyan harmadik országok vagy azok olyan részei, amelyekből a nem specifikus kezelési eljárás (A) értelmében a behozatal nem engedélyezett, de amelyekből biltongjérky vagy hókezelt húskészítmények Közösségbe történő behozatala engedélyezett

ISO-kód	Származási ország vagy annak része	1. Háziállított szarvasmarhafélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék kivételével)	Háziállított juhifélék/kecskék	1. Háziállított sertésfélék 2. Tenyésztett hasított körmű vadak (sertésfélék)	Háziállított egypatac állatok	1. Háziállított baromfi 2. Tenyésztett vadszarvasnyas	Laposmellű futómadár	Házinyúl és tenyésztett nyúlifélék	Hastott körmű vadon élő állatok (sertésfélék kivételével)	Vadon élő sertésfélék	Vadon élő egypatac állatok	Vadon élő nyúlifélék (mezei és üregi nyúl)	Vadon élő vadszarvasnyasok	Vadon élő emlősállatok (patac állatok, egypatac állatok és a nyúlifélék kivételével)
AR	Argentína – AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namíbia	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namíbia NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZA	Dél-Afrika	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Dél-Afrika ZA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZW	Zimbabwe	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

4. RÉSZ

A 2. és 3. részben szereplő táblázatokban használt kódok értelmezése

AZ I. MELLÉKLETBEN EMLÍTETT KEZELÉSEK

Nem különleges kezelés:

A = A húskészítményre állat-egészségügyi okokból nincs megállapítva minimális hőmérséklet vagy egyéb kezelés. A húsnak azonban olyan kezelésen kell átesnie, hogy metszészlapján a frishús-jelleg már ne legyen felismerhető, és a felhasznált friss húsnak is meg kell felelnie a friss húsnak a Közösségbe történő kivitelére alkalmazandó állat-egészségügyi szabályoknak.

Különleges kezelések – a kezelés szigorúságának csökkenő sorrendjében:

B = Hermetikusan lezárt tartályban történő kezelés három vagy annál több F_0 értékig.

C = 80 °C hőmérséklet-minimum, amelyet a húskészítmény feldolgozása során a hús teljes egészében kell elérni.

D = 70 °C-os hőmérséklet-minimum, amelyet a húskészítmények feldolgozása során a hús teljes egészében el kell érni, vagy nyers sonka esetében kilenc hónapnál nem kevesebb ideig tartó és a következő jellemzőket eredményező természetes erjesztésből és érlelésből álló kezelés:

— az A_w érték 0,93-nál nem magasabb,

— a pH érték 6,0-nál nem magasabb.

E = A „biltong” típusú termékek esetén elvégzendő kezelés, amivel elérhető, hogy:

— az A_w érték 0,93-nál nem magasabb,

— a pH érték 6,0-nál nem magasabb.

F = Egy olyan hőkezelés, amely biztosítja a legalább 65 °C-os maghőmérséklet elérését annyi időn keresztül, amely a 40 vagy afölötti hőkezelési érték (hé) eléréséhez szükséges.

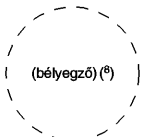
III. MELLÉKLET

Állat-egészségügyi és közegészségügyi bizonyítványminta harmadik országokból szállítmányként az európai közösségbe szánt húskészítményekhez (*)

Minta »HÚSKÉSZÍTMÉNY«

1. Feladó (teljes név és cím)	ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY húskészítmény (1) Európai Közösségbe történő behozatalához	
	Szám (2)	EREDETI
2. Címzett (teljes név és cím)	3. A húskészítmény származási helye (3)	
	3.1. Ország:	
5. A húskészítmény rendeltetési helye 5.1. EU-tagállam: 5.2. Létesítmény: Név és cím: Engedélyszám vagy nyilvántartási szám (adott esetben)	3.2. A terület kódja:	
	4. Illetékes hatóság	
	4.1. Minisztérium:	
	4.2. Szolgálat:	
7. Szállítóeszköz és a szállítmány azonosítása (4) 7.1. [Tehergépkocsi]/[vasúti kocsi]/[hajó]/[repülőgép] (5) 7.2. Nyilvántartási szám(ok), a hajó neve vagy a repülőgép járat-száma: (4)	4.3. Helyi/regionális szint:	
	6. A következők címe(i) és az állatorvosi engedélyszám: (6)	
	6.1. A friss húst szállító létesítmény(ek):	
8. A húskészítmény azonosítása 8.1. Jelölje meg a húskészítményhez felhasznált hús(ok) származási fajait (állatfajok) (7)	6.2. Húskészítmény-létesítmény:	
	6.3. Tárolási létesítmény:	
Háziasított fajok:	Szarvasmarhafélék <input type="checkbox"/>	Juhfélék <input type="checkbox"/>
	Baromfi <input type="checkbox"/>	Kecskefélék <input type="checkbox"/>
		Sertésfélék <input type="checkbox"/>
		Egypatások <input type="checkbox"/>
	határozza meg	
Tenyésztett vadak:	Hasított körmű (sertésfélék kivételével) <input type="checkbox"/>	(határozza meg)
	Sertésfélék <input type="checkbox"/>	Madarak <input type="checkbox"/>
	Mezei nyúl <input type="checkbox"/>	Más nyúlfélék <input type="checkbox"/>
		(határozza meg)
Vadon élő állatok:	Hasított körmű (sertésfélék kivételével) <input type="checkbox"/>	(határozza meg)
	Sertésfélék <input type="checkbox"/>	Madarak <input type="checkbox"/>
	Egypatások <input type="checkbox"/>	Nyúlfélék <input type="checkbox"/>
	Egyéb <input type="checkbox"/>	(határozza meg)
		(határozza meg)
8.2. A húskészítmény leírása:		
8.3. A darabok jellege:		
8.4. A csomagolás módja:		
8.5. Darabok vagy csomagolási egységek száma:		
8.6. Előírt tárolási és szállítási hőmérséklet:		
8.7. Eltarthatóság időtartama:		
8.8. Nettó súly:		

<p>9. Állat-egészségügyi igazolás: Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy</p>		
<p>9.1. a húskészítmény a következő húsösszetevőkből áll, és megfelel a következő követelményeknek:</p>		
Fajok (A)	Kezelés (B)	Származás (C)
<p>(A) Adja meg az érintett fajok (beleértve a belsőséget) kódját, ahol BOV = háziasított szarvasmarhafélék (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> és ezek keresztezései); OVI = háziasított juh- (<i>Ovis aries</i>) és kecskefélék (<i>Capra hircus</i>); EQI = háziasított lófélék egyedei (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> és ezek keresztezései); POR = háziasított sertésfélék (<i>Sus scrofa</i>); RAB = házinyúl; PFG = háziasított baromfi és tenyésztett vadszárnyas; RUF = tenyésztett nem háziasított állatok, a sertésfélék és az egypatás állatok kivételével; RUW = vadon élő nem háziasított állatok, a sertésfélék és az egypatás állatok kivételével; SUW = vadon élő nem háziasított sertésfélék; EQW = vadon élő nem háziasított egypatás állatok; WLP = vadon élő nyúlfélék; WGB = vadon élő vadszárnyasok.</p>		
<p>(B) Adja meg a 2005/432/EK határozat II. mellékletének 2., 3., és 4. részében részletezett és meghatározott, kötelező kezelés esetében az A, B, C, D, E vagy F jelet.</p>		
<p>(C) Adja meg a származási ország ISO-kódját, és – az érintett húsösszetevőkre vonatkozó közösségi jogszabályok által történt régiókba sorolás esetén – a 2005/432/EK határozat II. mellékletének 1. részében megjelölt régióit.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.2. A 9.1. pontban leírt húskészítmény szarvasmarha-, juh-, kecske-, sertésfélék, egypatások, e fajok tenyésztett és vadon élő egyedeinek friss húsából készült, és a húskészítmények előállításánál felhasznált friss hús:</p> <p><i> vagy </i> 9.2.1. átesett egy, a 2005/432/EK határozat II. melléklete 4. részének A. pontjában részletezett és meghatározott nem különleges kezeléssel], és: ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.2.1.1. megfelel a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének 2. részében szereplő megfelelő egészségügyi bizonyítvány(ok)ban megállapított állat- és közegészségügyi követelményeknek, és harmadik országból, vagy – közösségi jogszabályok alapján történt régiókba sorolás esetén – annak a 2005/432/EK határozat II. melléklete 2. részének megfelelő oszlopában megadott részéből származik.] ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.2.1.1. az Európai Közösség egyik tagállamából származik] ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.2.1. megfelel bármely, a 2002/99/EK irányelv rendelkezései szerint megállapított követelménynek, és abból a gazdaságból származó állatból készült, amely nem esik a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének 2. részében szereplő megfelelő állat-egészségügyi bizonyítvány(ok)ban említett egyedi járványok miatt korlátozás alá, és amelynek a 10 km-es körzetében az elmúlt 30 napban nem tört ki ilyen járvány, valamint átesett a 2005/432/EK bizottsági határozat II. mellékletének (adott esetben) 2. vagy 3. részében szereplő, az érintett fajok húsa tekintetében a harmadik származási ország vagy annak egy része vonatkozásában megállapított különleges kezeléssel.] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.3. A 9.1. pontban leírt húskészítmény olyan háziasított baromfi, beleértve a tenyésztett vagy vadon élő vadszárnyast, friss húsából készült, amely:</p> <p><i> vagy </i> 9.3.1. átesett egy, a 2005/432/EK határozat II. melléklete 4. részének A. pontjában részletezett és meghatározott nem különleges kezeléssel], és: ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.3.1.1. megfelel a 94/984/EK bizottsági határozatban megállapított állat-egészségügyi követelményeknek.] ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.3.1.1. az Európai Közösség egy, a 91/494/EGK tanácsi irányelv 3., 4. és 5. cikke követelményeinek megfelelő tagállamából származik] ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.3.1. a 92/118/EGK tanácsi irányelv II. mellékletének I. fejezetében említett harmadik országból és olyan gazdaságból származik, amely nem esik madárinfluenza vagy Newcastle-betegség miatt korlátozás alá, és amelynek a 10 km-es körzetében az előző 30 napban nem tört ki ilyen járvány, valamint átesett a 2005/432/EK határozat II. mellékletének (adott esetben) 2. vagy 3. részében szereplő, az érintett fajok húsa tekintetében a harmadik származási ország vagy annak egy része vonatkozásában megállapított különleges kezeléssel.] ⁽⁵⁾</p> <p><i> vagy </i> 9.3.1. a 92/118/EGK tanácsi irányelv II. mellékletének I. fejezetében említett harmadik országból és olyan gazdaságból származik, amely nem esik madárinfluenza vagy Newcastle-betegség miatt korlátozás alá, és amelynek a 10 km-es körzetében az előző 30 napban nem tört ki ilyen járvány, valamint átesett a 2005/432/EK határozat II. melléklete 4. részének B., C. vagy D. pontjában említett különleges kezeléssel, feltéve hogy e kezelés komolyabb, mint az adott határozat II. mellékletének 2. és 3. részében említettek.] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.4. a nyúlfélék és más szárazföldi emlősök friss húsából származó húskészítmények esetén:</p> <p>megfelel a 2000/585/EK bizottsági határozatban megállapított vonatkozó állat- és közegészségügyi követelményeknek, és nem olyan gazdaságból származik, amely az említett állatokat érintő állatbetegségek miatt korlátozás alá esik, és amelynek a 10 km-es körzetében az előző 30 napban nem tört ki ilyen járvány;</p>		

9.5.	a húskészítmény:
9.5.1.	[egyetlen fajból származó húsból és/vagy húskészítményből áll, és átesett a 2005/432/EK határozat II. mellékletében megállapított, vonatkozó feltételeknek megfelelő kezelésen;]
vagy ⁽⁵⁾ 9.5.1.	[több mint egy fajból származó húsból áll, amely esetben – a húsok összekeverését követően – az egész termék átesett legalább olyan szigorú kezelésen, amely a húskészítmény egyes húsösszetevői tekintetében a 2005/432/EK bizottsági határozat II. mellékletében meghatározottak alapján szükséges;]
vagy ⁽⁵⁾ 9.5.1.	[több mint egy fajból származó húsból készült, amely esetben minden egyes húsösszetevő az összekeverést megelőzően átesett egy olyan kezelésen, amely megfelel az e fajokból származó húsok vonatkozásában a 2005/432/EK határozat II. mellékletében megállapított vonatkozó kezelési követelményeknek; ⁽⁶⁾]
9.6.	a kezelés után a szennyeződés elkerülése érdekében megtettek minden óvintézkedést.
⁽⁵⁾ [9.7.	Kiegészítő biztosítékok: az olyan, baromfiból készült húskészítmények esetén, amelyek nem estek át különleges kezelésen, és amelyek rendeltetési helye a tagállamokban vagy azoknak a 90/539/EGK tanácsi irányelv 12. cikkével összhangban elismert régióiban van, a baromfihús olyan baromfiból származik, amelyet nem vakcináltak élővírusos vakcinával Newcastle-betegség ellen a vágást megelőző 30 napon belül;]
10. ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾	Közegészségügyi igazolás
10.1.	a fent leírt húskészítmények csomagolására rögzített címkén feltüntetik, hogy a húskészítmények teljes egészében az Európai Közösségbe történő kivitelre engedélyezett vágóhidakon levágott állatok friss húsából, vagy olyan vágóhídon levágott állatok friss húsából származnak, amelyekből a 2005/432/EK II. mellékletének 2. és 3. részében meghatározott szükséges kezelés céljából történő hússzállítás engedélyezett;
10.2.	a húskészítményeket a 72/462/EGK irányelv követelményeivel összhangban elvégzett állat-egészségügyi vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak találták;
10.3.	a húskészítményeket olyan sertéshúsból nyerték, amelyet [alávetettek] [nem vetettek alá] trichinellosisra irányuló vizsgálatnak, és az – az utóbbi esetben – hidegkezelésen átesett;
10.4.	e szállítmány húskészítményeinek szállítóeszköze és rakodási feltételei megfelelnek az Európai Közösségbe történő kivitel tekintetében megállapított higiéniai követelményeknek;
10.5.	a húskészítményeket olyan húsból nyerték, amely megfelel a 72/462/EGK irányelv III. fejezetében és a 77/99/EGK irányelv 3. cikkében foglalt követelménynek, vagy azokat a 72/462/EGK irányelv 21a. cikkének (2) bekezdésében előírt eltérés szerint nyerték.
11. ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	Eloolvastam és tudomásul vettem a legutóbb módosított 92/118/EGK irányelv II. mellékletének I. fejezetében leírtakat, beleértve az annak a fejezetnek a 9.1. pontjában leírt húskészítményekre vonatkozó különleges rendelkezéseit, és igazolom, hogy a 9.1. pontban leírt termékek megfelelnek az abban a fejezetben előírt követelményeknek.
12.	Hatósági bélyegző és aláírás
Kelt:
 (hatósági állatorvos aláírása)
 (név nyomtatott nagybetűvel, képesítés és beosztás)
Megjegyzések	
⁽¹⁾ A 77/99/EGK irányelv 2. cikkének a) pontjában meghatározott húskészítmények.	
⁽²⁾ Az illetékes hatóság adja ki.	
⁽³⁾ Ország és terület leírása a 2005/432/EK bizottsági határozat II. mellékletében meghatározottak szerint.	
⁽⁴⁾ A vasúti kocsik vagy a tehergépkocsik nyilvántartási számát (számait) és a hajó nevét adott esetben meg kell adni. Ha ismert, a repülőgép járatszámát meg kell adni.	
⁽⁵⁾ Tartsa meg a megfelelőt.	
⁽⁶⁾ Töltse ki megfelelően.	
⁽⁷⁾ Jelölje meg a megfelelő rovatot.	
⁽⁸⁾ Az aláírás és a bélyegző színének a nyomtatás színétől eltérőnek kell lennie, a szárazbélyegző vagy a vízjeles bélyegző kivételével.	
⁽⁹⁾ Szarvasmarha-, juh-, kecske-, sertésfélék, egypatasok, és e fajok tenyésztett és vadon élő egyedek húsát tartalmazó húskészítmények esetében.	
⁽¹⁰⁾ Baromfi, tenyésztett és vadon élő szárnyasok, nyúl és vadon élő nyúlféle húsát tartalmazó húskészítmények esetében.	
^(*) A Közösség harmadik országokkal kötött megállapodásaiban a bizonyítványok vonatkozásában előírt különleges követelmények sérelme nélkül."	